

IV. symbolické propojení Freiberg – Most/Teplice ■ v roce 2022 v Oseku (a Altzelle/Nossenu)
IV. symbolischer Lückenschluss Freiberg – Most/Teplice ■ im Jahr 2022 in Osek (und Altzella/Nossen)



NADAČNÍ FOND
MOLDAVSKÁ DRAHA /
TEPLICKÝ SEMMERING



STIFTUNGSFONDS
MOLDAUER BAHN /
TEPLITZER SEMMERINGBAHN



PŘIJEĎTE VLAKEM ZAŽÍT OSECKOU POUŤ OSEKER STADTFEST MIT DEM ZUG ERLEBEN

Podporujeme iniciativu na znovupropojení železniční trati Freiberg – Most/Teplice!
Wir unterstützen die Initiative für den Lückenschluss der Bahnstrecke Freiberg – Most/Teplice!



Vážené dámy,
vážení pánové,

srdečně Vás zveme k návštěvě města a kláštera Osek.

Ve dnech 20. a 21. srpna zažijete tradiční městskou slavnost s poutí, která má

v osekém klášteře 500letou tradici.

Pokud se nás rozhodnete při této příležitosti navštívit, doporučujeme vám využít pro cestu k nám jednu ze dvou železnic, které procházejí městem Osek. Letošní městská slavnost se koná pod mottem: „Vlakem na oseckou poutí“.

Speciálně v sobotu 20. srpna 2022 posilujeme železniční spojení do Oseka zvláštními historickými vlaky z Moldavy (pro předem registrované německé hosty) a současně z Mostu a Teplic. Po oba dny však můžete využít na cestu k nám samozřejmě i pravidelné železniční spojení.

„Horní“ dráha se stanicí „Osek město“ byla až do roku 1945 historickou spojnici s hornickým městem Freiberg. Město Osek podporuje iniciativu na dostavbu úseku (Holzhau – Moldava). Jsme rádi, že si zájmové spolky Freiberská dráha a Moldavská dráha vybraly pro IV. symbolické znovupropojení (2022) klášter v Oseku (spolku s klášterem Altzella, kde akce pro české zájemce proběhla už 25. 6. 2022).

„Dolní“ dráha se stanicí „Osek“ nás spojuje s Teplicemi, Litvínovem a Mostem. Programem na dolním nádraží bychom rádi podpořili iniciativu pro zachování nádražní budovy. Dolní nádraží v Oseku je opuštěné a Správa železnic uvažovala o jeho demolici. Město Osek si však uvědomuje potenciál historické budovy do budoucna a hledá způsoby jejího budoucího využití.

Vydejte se vlakem do Oseka a podpořte naše iniciativy pro regionální železnici!

Jiří Macháček, starosta města Oseka



Sehr geehrte Damen
und Herren,

wir laden Sie herzlichst zum Besuch der Stadt und des Klosters Osek ein.

Am 20. und 21. August erleben Sie bei uns das traditionelle Stadtfest mit der Wallfahrt, die im Kloster Osek eine

500jährige Tradition hat.

Wenn Sie sich entscheiden, uns bei dieser Gelegenheit zu besuchen, empfehlen wir Ihnen, für Ihre Reise zu uns eine der zwei Eisenbahnstrecken zu nutzen, die durch die Stadt Osek führen. Unser Stadtfest findet dieses Jahr unter dem Motto „Oseker Schienenwallfahrt“ statt.

Speziell für den Samstag den 20. August 2022 verstärken wir die Eisenbahnlinien aus Moldava (Staatsgrenze), Most und Teplice nach Osek mit historischen Sonderzügen. An beiden Tagen können Sie aber auch die reguläre Eisenbahnverbindung nach Osek nutzen.

Die „obere“ Bahn, mit dem Bahnhof „Osek město“, verbindet unsere Stadt bis 1945 mit der Bergstadt Freiberg. Die Stadt Osek unterstützt die Initiative für den Lückenschluss (Holzhau – Moldava). Wir sind froh, dass die Interessengemeinschaften Freiburger Bahn und Moldauer Bahn für den IV. symbolischen Lückenschluss (2022) das Kloster Osek (sowie am 25.06.2022 das Kloster Altzella) gewählt haben.

Die „untere“ Bahn, mit dem Bahnhof „Osek“, verbindet uns mit Teplice und mit Litvínov, Most und Chomutov. Mit dem Programm am unteren Bahnhof möchten wir für die Initiative zum Erhalt des Bahnhofgebäudes werben. Der untere Bahnhof Osek ist verlassen und die Eisenbahnverwaltung plant dessen Abriss. Die Stadt Osek nimmt das Potenzial des historischen Gebäudes für die Zukunft wahr und sucht Wege für seine perspektivische Nachnutzung. Mit Ihrer Zugfahrt nach Osek unterstützen Sie unsere Initiativen für die regionalen Bahnen!

Jiří Macháček, Bürgermeister der Stadt Osek

20. – 21. srpna 2022

Přijďte vlakem zažít oseckou poutí

20. srpna 2022

Nasazujeme zvláštní historické vlaky



20. – 21. August 2022

Stadtfest und Kloster Osek mit dem Zug erleben

20. August 2022

Historische Sonderzüge



Kde lze koupit jízdenky na zvláštní historické vlaky?

Jízdenky jsou ke koupi v předprodeji na e-shopu ČD a na pokladnách ČD. Protože kapacita zvláštních vlaků je omezena, doporučujeme nevyčkávat do posledního dne.

Kde lze koupit jízdenky na pravidelné vlaky?

V pravidelných vlacích ČD platí jízdné Českých drah nebo Dopravy Ústeckého kraje. Jízdenky na trati Moldava – Most lze kromě vlaku zakoupit v kterémkoliv prodejním místě DÚK (pokladny na nádražích, informační kanceláře DÚK, linkové autobusy...). Je přitom jen nutné dodržet časovou platnost jízdního dokladu.

Wo gibt es die Fahrkarten für den historischen Sonderzug?

Die Fahrkarten sind im Vorverkauf im e-Shop der Tschechischen Bahn und am Bahnhofschalter der Tschechischen Bahn zu kaufen. Da die Kapazität der Sonderzüge begrenzt ist, empfehlen wir, nicht auf den letzten Tag zu warten.

Wo gibt es die Fahrkarten für den regulären Zug?

Die Fahrkarten auf der Bahnstrecke Moldava-Most können nur beim Schaffner im Zug erworben werden, Zahlung in bar oder mit Karte.

Auf den anderen Strecken gelten übliche Bedingungen.

JÍZDNÍ ŘÁDY / FAHRPLÄNE

Historické zvláštní vlaky (sobota 20. 8. 2022)

Historische Sonderzüge (Sonnabend den 20.08.2022)



Vlak ČD Nostalgie s parní lokomotivou / Zug der ČD Nostalgie mit Dampflokomotive

11102	11104	11106	Číslo vlaku – stanice	11101	11103	11105
10:30	-	16:55	Teplice v Čechách	10:05	-	16:13
10:37	-	-	Řetenice	-	-	16:09
10:45	-	-	Jeníkov - Oldřichov	-	-	16:02
10:52	-	-	Háj u Duchcova	-	-	15:55
11:00	13:17	18:01	Osek	09:50	12:48	15:50
11:08	-	18:09	Lom u Mostu	09:10	12:44	15:10
11:15	13:38	18:16	Louka u Litvínova	09:04	12:38	15:04
-	13:42	18:23	Litvínov město	08:55	-	14:55
-	13:59	18:41	Most	08:30	-	14:30
11:20	-	-	Litvínov	-	12:28	-
-	13:59	-	Most	-	-	14:30

Historický motorový vůz „Hurvínek“ / Historischer Triebwagen „Hurvínek“

11300	11302	Číslo vlaku – stanice	11303	11305
-	10:56	Litvínov	-	-
07:20	11:04	Louka u Litvínova	-	-
07:34	11:20	Osek město	14:08	-
-	11:27	Horní Háj	14:04	17:56
07:49	11:35	Hrob	13:55	17:47
08:32	11:55	Dubí	13:30	17:33
08:52	-	Moldava v Kr. h.	-	17:05

Pravidelné vlaky / Reguläre Züge (20. – 21. 8. 2022)

(T8) (Děčín hl. n. – Ústí nad Labem – Teplice) / Most – Osek město – Moldava v Kr. h.

	26800	Sp 1956	26802	26804	Sp 1958	26806
z / aus: Děčín hl. n.		7:56				
z / aus: Ústí n. L. hl. n.		8:19			13:19	
z / aus: Teplice v Č.		8:43			13:43	
Most	6:42		9:30	13:20		16:42
Litvínov město	6:57		9:44	13:34		16:57
Louka u Litvínova	6:59	9:02	9:46	13:36	14:02	16:59
Lom u Mostu zastávka	7:02	9:05	9:49	13:39	14:05	17:02
Osek město	7:09	9:11	9:56	13:46	14:11	17:08
Horní Háj	7:12	I	9:59	13:49	I	17:11
Hrob	7:18	9:20	10:05	13:55	14:20	17:17
Střelná v Krušných horách	7:21	I	10:08	13:58	I	17:20
Dubí	7:35	9:36	10:22	14:12	14:36	17:33
Mikulov v Krušných horách	7:43	9:43	10:30	14:20	14:43	17:41
Mikulov-Nové Město	7:51	9:50	10:38	14:28	14:50	17:48
Moldava v Krušných horách	7:55	9:55	10:42	14:32	14:55	17:52

(T8) Moldava v Kr. h. – Osek město – Most / (Teplice – Ústí nad Labem – Děčín hl. n.)

	26801	Sp 1957	26803	26805	Sp 1959	26807
Moldava v Krušných horách	8:08	11:00	12:02	15:02	16:00	18:05
Mikulov-Nové Město	8:12	11:04	12:06	15:06	16:04	18:09
Mikulov v Krušných horách	8:19	11:10	12:13	15:13	16:10	18:15
Dubí	8:32	11:24	12:26	15:26	16:24	18:29

pokračuje na straně 6 / Fortsetzung auf Seite 6

Střelná v Krušných horách	8:39		12:33	15:33		18:36
Hrob	8:43	11:35	12:37	15:37	16:35	18:40
Horní Háj	8:48		12:42	15:42		18:44
Osek město	8:52	11:43	12:46	15:46	16:43	18:48
Lom u Mostu zastávka	8:58	11:49	12:52	15:52	16:49	18:54
Louka u Litvínova	9:00	11:51	12:54	15:54	16:51	18:57
Litvínov město	9:02		12:56	15:56		18:59
Most	9:17		13:11	16:13		19:15
do / nach: Teplice v Č.		12:11			17:11	
do / nach: Ústí n. L. hl. n.		12:35			17:35	
do / nach: Děčín hl. n.					17:59	

(U3) Teplice v Č. – Osek – Litvínov

	16924	16928	16930	Sp1956	16932	16934	16936	16938	16940	16942	16944	16946
Teplice v. Č.	1:31	5:28	7:12	8:43	9:12	11:12	13:12	15:12	17:12	19:12	21:12	22:50
Řetenice	1:34	5:31	7:15		9:15	11:15	13:15	15:15	17:15	19:15	21:15	22:52
Jenikov-Oldřichov	1:38	5:35	7:19		9:19	11:19	13:19	15:19	17:19	19:19	21:19	
Háj u Duchcova	1:42	5:39	7:23		9:23	11:23	13:23	15:23	17:23	19:23	21:23	
Osek	1:44	5:41	7:25		9:25	11:25	13:25	15:25	17:25	19:25	21:25	22:59
Lom u Mostu	1:48	5:45	7:29		9:29	11:29	13:29	15:29	17:29	19:29	21:29	23:03
Louka u Litvínova	1:52	5:49	7:33	9:02	9:33	11:33	13:33	15:33	17:33	19:33	21:33	23:06
Litvínov	1:55	5:52	7:36		9:36	11:36	13:36	15:36	17:36	19:36	21:36	23:09
Osek město				9:11								

(U3) Litvínov – Osek – Teplice v Č.

	6855	16931	16933	16935	16937	16939	16941	16943	16947	16949	16951
Litvínov	4:38	6:22	8:22	10:22	12:22	14:22	16:22	18:22	20:22	22:05	23:30
Louka u Litvínova	4:40	6:24	8:24	10:24	12:24	14:24	16:24	18:24	20:24	22:07	23:32
Lom u Mostu	4:43	6:27	8:27	10:27	12:27	14:27	16:27	18:27	20:27	22:10	23:35
Osek	4:47	6:31	8:31	10:31	12:31	14:31	16:31	18:31	20:31	22:14	23:39
Háj u Duchcova	4:49	6:33	8:33	10:33	12:33	14:33	16:33	18:33	20:33	22:16	23:41
Jenikov-Oldřichov	4:52	6:36	8:36	10:36	12:36	14:36	16:36	18:36	20:36	22:19	23:44
Řetenice	4:57	6:41	8:41	10:41	12:41	14:41	16:41	18:41	20:41	22:24	23:48
Teplice v. Č.	5:01	6:45	8:45	10:45	12:45	14:45	16:45	18:45	20:45	22:28	23:52

ČESKÁ POŠTA INFORMUJE

Příležitostné razítko České pošty v Oseku

Po oba dny (20. – 21. srpna 2022) můžete na nádvoří oseckého kláštera získat na speciální přepážce České pošty speciální razítko s motivem „Vlakem na oseckou pout“.

Zvláštní vlaková pošta Dubí – Osek

Vaše zásilka, kterou 20. srpna 2022 do 17 hodin vložíte do poštovní schránky na nádraží v Dubí, bude speciální vlakovou poštou „Krušnohorských novin“ dopravena do Oseka a tam opatřena příležitostným poštovním razítkem k osecké pouti.



Mimořádná vlaková pošta
Krušnohorských novin

DIE TSCHHECHISCHE POST INFORMIERT

Sonderstempel der Tschechischen Post in Osek

An beiden Tagen (20. – 21. August 2022) können Sie im Klosterhof den Sonderschalter der Tschechischen Post finden und den Sonderstempel mit dem Motiv „nach Osek/ Ossegg mit dem Zug“ erhalten.

Sonderzug-Bahnpost Dubí – Osek

Ihre Post, die Sie am 20. August 2022 bis 17 Uhr in den Briefkasten am Bahnhof Dubí einwerfen, wird nach Osek mit der Sonderzug-Bahnpost der „Erzgebirgs-Zeitung“ befördert und dort mit dem Sonderstempel des Oseker Stadtfestes versehen.

Na organizace akce „Vlakem na oseckou pout“ se spolu s městem Osek podílejí:

An der Organisation der „Oseker Schienenwallfahrt“ nehmen außer der Stadt Osek teil:



Zájmová skupina Moldavská dráha



Interessengruppe Moldauer Bahn



Zájmová skupina Freiberška dráha
Interessengruppe Freiberger Muldentalbahn



Museumsbahn Steinbach - Jöhstadt
Preßnitztalbahn



Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj.



Ahaj sousedé, Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020



Organizaci osecké pouti podpořili: / Die Organisation des Stadtfestes wurde unterstützt von:



Marius Pedersen

